



## FORMATO DE PROYECTO DE INV. BÁSICA

### SECCION A: IDENTIFICACIÓN DE ENTIDADES PARTICIPANTES

#### A.1. Datos generales del Proyecto

##### 1. Título del proyecto

Bases Científicas sobre los procesos de socialización en niños indígenas menores de 05 años de las etnias SHIPIBOS, MURIU y ESE-EJA en las regiones de Loreto, Ucayali y Madre de Dios.

##### 2. Palabras Claves

Procesos-Socialización-Niños-Indígena

##### 3. Áreas prioritarias

OTRAS ÁREAS

##### 4. Área de Investigación

Área de investigación	SubÁrea de Investigación	Área Temática
CIENCIAS NATURALES	Otras Ciencias Naturales	Otras Ciencias Naturales

##### 5. Localización del proyecto (indicar donde se llevará a cabo el proyecto)

Departamento	Provincia	Distrito	Ubigeo
LORETO	MAYNAS	IQUITOS	160101
UCAYALI	CORONEL PORTILLO	CALLERIA	250101
MADRE DE DIOS	TAMBOPATA	TAMBOPATA	170101

##### 6. Duración del proyecto (meses)

36

##### 7. Fecha estimada de inicio del proyecto

01/11/2013

##### 7. Datos del Coordinador General del proyecto

Es Investigador:	Si		
Apellidos y Nombres	Helberg Chavez, Heinrich Albert		
Entidad a la que pertenece	Entidad Solicitante		
Fecha de nacimiento	1949-01-25	Sexo	M
DNI	09876201	RUC	10098762014
Telefono Oficina	065 266556		
Telefono personal			
Celular	980623046		
Correo Electronico	nhelberg@hotmail.com		

CV Adjunto: cv\_hh.pdf

##### 8. Datos del Coordinador Administrativo del proyecto

Es Investigador:	No
Apellidos y Nombres	Carranza Gil, Juan Carlos

Entidad a la que pertenece	Entidad Solicitante		
Fecha de nacimiento	1979-09-03	Sexo	M
DNI	40527503	RUC	10405275037
Telefono Oficina	065266556		
Telefono personal			
Celular	985983274		
Correo Electronico	icarranza@iiap.org.pe		

CV Adjunto: cv\_jc1.pdf

**A.2. Datos de las Entidades Participantes**

**1. Entidad solicitante**

Entidad Solicitante				
Tipo de Entidad Solicitante	CENTRO/INSTITUTO DE INVESTIGACION			
Nombre de la Entidad	INSTITUTO DE INVESTIGACIONES DE LA AMAZONIA PERUANA			
Direccion	Distrito	Provincia	Departamento	Codigo UBIGEO
Av. Abelardo Quiñonez km 2.5 Iquitos	QUITOS	MAYNAS	LORETO	160101
Año de constitucion	08/09/1993	Fecha de Inicio de actividades	24/04/1982	
RUC	20171781648	CIU	7310 Investigación y desarrollo de las ciencias naturales	
Teléfono	65265516	Fax	065 265515	
Correo electrónico	preside@iiap.org.pe			
Página Web	www.iiap.org.pe			
Representante legal de la Entidad Solicitante				
Nombres	ROGER WILDER	Apellidos	BEUZEVILLE ZUMAETA	
DNI	05224326	RUC	10052243268	
Correo Electronico	rbeuzeville@iiap.org.pe	Telefono	065 265515	

**2. Entidades asociadas**

Tipo Entidad	Entidad	RUC	Teléfono	Correo
INSTITUTOS DE EDUCACIÓN SUPERIOR	Instituto Superior de Educación Público	20366299590	065264062	formabiap@formabiap.org
UNIVERSIDAD	UNIVERSIDAD NACIONAL INTERCULTURAL DE LA AMAZONIA	20393146657	061596912	presidente@unia.edu.pe
UNIVERSIDAD	UNIVERSIDAD NACIONAL DE LA AMAZONIA PERUANA	20180260316	65266303	rectorado@unapiquitos.edu.pe

**A.3. Antecedentes de las entidades participantes**

**1. Principales actividades, infraestructura, equipos y principales tecnologías en uso relacionadas con la temática del proyecto.**

**Entidad Solicitante**

El Instituto de Investigaciones de la Amazonía Peruana (IIAP), creado por el artículo 1º de la Ley N° 23374 del 30 de diciembre de 1981, es un Organismo Público Técnico Especializado, adscrito al Ministerio del Ambiente mediante el Decreto Legislativo N° 1013, y los Decretos Supremos N° 048-2010-PCM y N° 058-2011-PCM. Tiene como Jurisdicción los departamentos de Amazonas, San Martín, Loreto, Ucayali, Huánuco, Madre de Dios, y zonas de cejas de selva y llano amazónico de los otros departamentos, con una extensión superior al 62% del territorio nacional. Desde 1981 viene generando conocimiento y tecnología en diferentes temas amazónicos, para contribuir al desarrollo de sus pueblos; fortaleciendo la descentralización, la inclusión social, la competitividad, conservación de la biodiversidad, la zonificación ecológica económica para el ordenamiento territorial y dando soporte técnico para contribuir a lograr los objetivos nacionales de seguridad alimentaria y reducción de la pobreza extrema en la Amazonía peruana. Ejerce sus funciones de acuerdo a su Ley de creación, tiene como política de gestión institucional, desarrollar sus actividades en el marco de un sistema de planificación participativa, involucrando a los actores internos y externos vinculados a la investigación científica y tecnológica. En las investigaciones prioriza la domesticación de las especies nativas y el desarrollo de tecnologías apropiadas a la realidad sociocultural y ecológica de la Amazonía, recuperando en lo posible la sabiduría ancestral de los pueblos indígenas, y las prioridades siempre han sido la seguridad alimentaria, la mitigación de la pobreza y el desarrollo de los econegocios con base en la biodiversidad amazónica. El IIAP continúa ampliando constantemente su área de intervención, replicando experiencias exitosas en comunidades indígenas y ribereñas, y poblaciones colonas, y con el programa de SOCIODIVERSIDAD se ha ayudado, entre otras cosas, a registrar decenas de conocimientos invaluables de las comunidades indígenas, a contribuir a la autosostenibilidad de los pueblos indígenas y a establecer las bases técnicas y científicas para el establecimiento de políticas públicas de

protección de pueblos indígenas en aislamiento.

**Entidad Asociada 1**

El Programa de Formación de Maestros Bilingües de la Amazonía Peruana (FORMABIAP) inició sus actividades en 1988 como especialidad en Educación Primaria Intercultural Bilingüe del Instituto Superior Pedagógico Público "Loreto" de Iquitos (ISPPL), hoy Instituto Superior de Educación Pública Loreto (ISEPL). Este Programa partió de un diagnóstico socioeconómico, pedagógico y lingüístico realizado, mediante convenio, entre siete federaciones afiliadas a la Asociación Interétnica de Desarrollo de la Selva Peruana (AIDSESP), el Instituto Superior Pedagógico "Loreto", y la Universidad Nacional de la Amazonía Peruana. Este diagnóstico estuvo destinado a precisar las condiciones en que se venía desarrollando la educación bilingüe en la Amazonía peruana y a sustentar una propuesta de formación magisterial para la especialidad de Educación Primaria Intercultural Bilingüe orientada a mejorar la calidad de la educación de los niños (as) de los pueblos indígenas. En vista de los contundentes resultados de las investigaciones que demostraban el fracaso de la educación en las comunidades indígenas, se firmó un convenio con el Ministerio de Educación autorizando la creación en el Instituto Superior Pedagógico Público Loreto la especialidad de Educación Primaria Intercultural Bilingüe mediante Resolución Ministerial No. 364-88-ED. Gracias al marco institucional en el que opera el Programa de Formación de Maestros Bilingües, es decir, inserto en un Instituto Superior de Educación Pública pero en coejecución con la organización indígena AIDSESP ha sido posible adoptar un enfoque de interculturalidad que responde a los procesos sociopolíticos y culturales que trascienden a lo que ocurre en las aulas, y ha podido trabajar consistentemente los aspectos pedagógicos y lingüísticos para incorporarlos a la formación docente y a la formulación de propuestas pedagógicas y programas curriculares para la educación primaria de niños y niñas. Enfocado como un proceso de construcción de la educación intercultural, el Programa ha continuado renovando su propuesta curricular de educación primaria y ha construido currículos diversificados de primaria e inicial para algunos pueblos, gracias a la continua asesoría y supervisión a los estudiantes en su práctica profesional, quienes se encuentran trabajando en escuelas del Estado de sus respectivas comunidades. Actualmente se encuentra culminando una propuesta curricular para la formación magisterial en Educación Básica Intercultural Bilingüe. La Comunidad Educativa de Zúngarococha fue construida en 1998, con la finalidad de ofrecer un mejor ambiente para el aprendizaje de los alumnos y un área administrativa adecuada para la gestión educativa de los mismos, está situada a 23 km de la ciudad de Iquitos (Zúngarococha) y tiene una extensión de 19 ha. En él contamos con instalaciones (20 módulos, aulas, malocas) destinadas al desarrollo de las actividades educativas y para la vivienda de los estudiantes, especialistas y docentes.

**Entidad Asociada 2**

La Universidad Nacional Intercultural de la Amazonia - UNIA, fue creada mediante Ley Nº 27250 de fecha 05 de enero del 2000, con sede en el distrito de Yarinacocha, provincia de Coronel Portillo, departamento de Ucayali; cuyas finalidades están contempladas en la Ley Universitaria (Ley Nº 23733) y su Ley de Creación. Mediante Resolución Nº 228-2003- CONAFU, de fecha 15 de diciembre del 2003, se otorga el funcionamiento provisional a la UNIA, como persona jurídica de derecho público interno, para brindar servicio educativo universitario a través de las Carreras Profesionales de Educación Inicial Bilingüe y Primaria Bilingüe. En el año 2005, la Comisión Organizadora de la Universidad, integrada por el Dr. Jorge Eduardo Villafuerte Recharte, Presidente, Dr. Otto Flores Sáenz, Vicepresidente Académico y el Mg. Augusto Padilla Yépez, Vicepresidente Administrativo, determinaron la realización de las actividades preparatorias para el funcionamiento de las dos primeras Carreras Profesionales aprobadas por la CONAFU; Educación Inicial Bilingüe y Primaria Bilingüe, implementándose de infraestructuras físicas (aulas y laboratorios) y actividades administrativas, convocándose al primer Proceso de Admisión en agosto del 2005. Y en el Año 2006, inician dos nuevas Carreras Profesionales, Ingeniería Agroforestal ? Acuícola y Agroindustrial, dándose 02 procesos de admisión para nuevos ingresantes a las 04 carreras. La Resolución Nº 021 ? 2009-CONAFU, de fecha 14 de Enero del 2009, reconoce una nueva Comisión Organizadora de la UNIA, la que está integrada por las siguientes personas: \* Ph.D.Edwin Escurra Meneses - Presidente. \* Ingº Mg.Sc. Julio Benito Heredia Vásquez - Vicepresidente Académico \* Dr. Nilo Maguiña Vásquez - Vicepresidente Administrativo. Actualmente la UNIA registra una población universitaria de 1055 estudiantes, albergando población mestiza e indígena como son: Aguaruna(Awajún), Aymara, Amahuaca, Asháninka, Asheninka, Bora, Cashibo-Cacataibo, Cashinawa, Cocama-Cocamilla, Isconahua, Machiguenga(Matsiguenga), Quechua, Sarayacu, Sharanahua, Shawi, Shipibo-Conibo, Yagua, Yanasha, Piro(Yine) y Resigaró.

**Entidad Asociada 3**

La Universidad Nacional de la Amazonía Peruana fue creada el 14 de enero de 1961 mediante Ley 13498, dado por el gobierno de don Manuel Prado Ugarteche, respondiendo a diversas acciones que la comunidad loreтана venía, hasta ese entonces, realizando, con el fin de contar con una institución de estudios superiores. De acuerdo con esta Ley, la Universidad debía estructurarse con las siguientes escuelas superiores: Escuela de Ingeniería Química-Industrial Escuela de Agronomía Escuela de Mecánica y Electricidad Institutos técnicos de grado medio y centros de capacitación para obreros Además, disponía el funcionamiento de un Instituto de Investigación de los Recursos Naturales y un Instituto Antropológico. La UNAP, año tras año ha venido creciendo y, en la actualidad cuenta con catorce facultades: Agronomía (FA), Ciencias Biológicas (FCB), Ciencias de la Educación y Humanidades (FCEH), Ciencias Económicas y de Negocios (FACEN), Ciencias Forestales (FCF), Derecho y Ciencias Políticas (FDCP), Enfermería (FE), Farmacia y Bioquímica (FFB), Industrias Alimentarias (FIA), Ingeniería de Sistemas e Informática (FISI), Ingeniería Química (FIQ), Medicina Humana (FMH), Odontología (FO), con sede en Iquitos; y Zootecnia (FZ) en la ciudad de Yurimaguas. Asimismo, la FCEH tiene escuelas en funcionamiento en Caballococha y Yurimaguas; la FACEN funciona en Contamana con la Escuela de Formación Profesional de Negocios Internacionales y Turismo; la Facultad de Ciencias Forestales funciona en Orellana con la Escuela de Formación Profesional de Ingeniería en Ecología de Bosques Tropicales; la Facultad de Ciencias Biológicas funciona en Yurimaguas con la Escuela de Formación Profesional de Acuicultura y la Facultad de Industrias Alimentarias que funciona también en la ciudad de Requena.

**2. Fondos recibidos por alguna entidad del Estado\***

Nombre del Otorgante	Nombre del proyecto	Monto S/.	Fecha de recepción (mm/aaaa)	Fecha de finalización (mm/aaaa)
Fondo para el desarrollo de servicios estratégicos	Mejoramiento genético y producción intensiva de	347000	01/2008	01/2011

Nombre del Otorgante	Nombre del proyecto	Monto S/.	Fecha de recepción (mm/aaaa)	Fecha de finalización (mm/aaaa)
(FDSE) Proyecto de Investigación y extensión Agrícola ? INCAGRO	alevinos seleccionados de doncella <i>Pseudoplatystoma fasciatum</i> (Linnaeus 1776) en la amazonia peruana			
Fondo para el desarrollo de servicios estratégicos (FDSE) Proyecto de Investigación y extensión Agrícola ? INCAGRO	Bases para el manejo sostenible y el cultivo de la arahuana <i>Osteoglossum bicirrhosum</i> en la amazonia peruana	300000	01/2008	01/2011
Fondo para el desarrollo de servicios estratégicos (FDSE) Proyecto de Investigación y extensión Agrícola ? INCAGRO	Desarrollo de tecnologías en Propagación Clonal del Sacha Inchi ( <i>Plukenetia volubilis</i> L.) en San Martín	300000	01/2008	01/2011
Fondo para el desarrollo de servicios estratégicos (FDSE) Proyecto de Investigación y extensión Agrícola ? INCAGRO	Reproducción inducida, manejo de alevinos y uso sostenible del zungaro <i>tigrinus rachyplatystoma tigrinum</i> (Britski, 1981) en la amazonia peruana	303000	01/2008	01/2011
Fondo para el desarrollo de servicios estratégicos (FDSE) Proyecto de Investigación y extensión Agrícola ? INCAGRO	Innovación de técnicas de cosecha y post cosecha para el manejo de tres fibras vegetales amazonicas con alto potencial de mercado, alambre tashi (Hete	259000	02/2008	02/2011
Fondo para el desarrollo de servicios estratégicos (FDSE) Proyecto de Investigación y extensión Agrícola ? INCAGRO	Sistema de crianzas comunal de 6 especies de mariposas diurnas con alto potencial de exportación en la región Loreto.	283000	01/2008	01/2011
Fondo para el desarrollo de servicios estratégicos (FDSE) Proyecto de Investigación y extensión Agrícola ? INCAGRO	Obtención de clones de shiringa ( <i>Hevea brasiliensis</i> ) de alta productividad y tolerancia al mal Sudamericano de las hojas en la región de Madre de Dios	335000	01/2008	01/2011
Fondo para el desarrollo de servicios estratégicos (FDSE) Proyecto de Investigación y extensión Agrícola ? INCAGRO	Herramientas para el mejoramiento genético del camu camu ( <i>Myrciaria dubia</i> H.B.K. Mc Vaugh) para sistemas productivos de suelos inundables	303000	01/2008	01/2011
Fondo para el desarrollo de servicios estratégicos (FDSE) Proyecto de Investigación y extensión Agrícola ? INCAGRO	Mejoramiento genético, caracterización molecular y tecnologías de alto valor agregado del aguaje ( <i>Mauritia flexuosa</i> L.f.) en la amazonía peruana	350000	12/2006	12/2009
Fondo para el desarrollo de servicios estratégicos (FDSE) Proyecto de Investigación y extensión Agrícola ? INCAGRO	Domesticación y servicios ambientales del aguaje en la Amazonia peruana	303000	01/2008	01/2011
Fondo para el desarrollo de servicios estratégicos (FDSE) Proyecto de Investigación y extensión Agrícola ? INCAGRO	Diversificación de los Sistemas de producción con frutales Nativos amazonicos en Comunidades de la Zona de Influencia de la carretera Iquitos-Nauta, e	285027	10/2006	10/2009
Fondo para el desarrollo de servicios estratégicos (FDSE) Proyecto de Investigación y extensión Agrícola ? INCAGRO	Obtención de líneas mejoradas de sachá inchi ( <i>Plukenetia volubilis</i> L.) a partir de material genético con altos rendimientos y contenidos de omega 3 y	350000	12/2006	12/2009

Nombre del Otorgante	Nombre del proyecto	Monto S/.	Fecha de recepción (mm/aaaa)	Fecha de finalización (mm/aaaa)
Fondo para el desarrollo de servicios estratégicos (FDSE) Proyecto de Investigación y extensión Agrícola ? INCAGRO	Reproducción inducida de paiche Arapaima gigas en condiciones controladas.	341500	12/2006	12/2009
Fondo para el desarrollo de servicios estratégicos (FDSE) Proyecto de Investigación y extensión Agrícola ? INCAGRO	Mejoramiento genético de castaña (Bertholletia excelsa) aplicado al desarrollo regional de Madre de Dios	280000	02/2008	02/2011
Fondo Nacional para áreas Naturales Protegidas por el Estado (PROFONANPE).	Proyecto Desarrollo Sostenible de las Comunidades Locales y Conservación de la Diversidad Biológica en el Corredor Biológico Nanay Pucacuro	1300000	05/2008	05/2012

**3. Proyectos financiados por el Programa de Ciencia y Tecnología - FINCyT \* o por Innóvate Perú - FIDECOM**

Nombre del Proyecto	Tipo de participación	Monto del aporte del FINCyT/FIDECOM S/.	Fecha de inicio (mm/aaaa)	Fecha de finalización (mm/aaaa)
Desarrollo tecnológico apropiado para la propagación vegetativa aplicado a la producción intensiva de semilla vegetativa en especies maderables valiosos	Solicitante	431048	12/2007	12/2009
Caracterización y selección de poblaciones de cinco especies nativas amazónicas (Theobroma subincanum mart., garcinia macrophylla msrt., spondias momb	Solicitante	414342	12/2007	12/2011
Potencial Nutraceutico caracterización química y genética de Palmeras promisorias del complejo Athalea athalea phalerata (Shapaja), athalea Butyrasea (	Solicitante	135764	12/2007	12/2009
Evaluación genética de plantas superiores de camu camu (Myrciaria Dubia Mc Vaugh HBK) en Loreto y Ucayali	Solicitante	316330	02/2009	02/2011

**A.4. Compromisos de las entidades participantes en el proyecto**

**1. Tabla**

Entidad	Tipo de intervención*	Etapas en las que intervendrá	Actividades a realizar (breve resumen) e indicar el número de actividades
INSTITUTO DE INVESTIGACIONES DE LA AMAZONIA PERUANA	Solicitante, Ejecutante y aportes no monetarios en cuanto a investigadores.	1. Estudio del proceso de adquisición del lenguaje y de cultura de niños de 0 a 5 años de edad. 2. Análisis, Traducción, transcripción y documentación de la información audio-visual 3. Estudio y Definición de los patrones de conducta que demuestra el hilo conductor del	Coordinación interinstitucional y con los pueblos indígenas, selección de los especialistas, visita de campo, información de los avances y resultados del proyecto. Entrega de la información a las comunidades nativas y el Ministerio de Educación.

Entidad	Tipo de intervención*	Etapas en las que intervendrá	Actividades a realizar (breve resumen) e indicar el número de actividades
		proceso (diferenciación semántica) 4.Gestión y Cierre del Proyecto	
Instituto Superior de Educación Público	Socio en la investigación y beneficiario de los resultados del proyecto. Apoyará con sus organizaciones adscritas en los talleres de socialización y consolidación de las propuestas.	1.Estudio del proceso de adquisición del lenguaje y de cultura de niños de 0 a 5 años de edad. 2.Análisis, Traducción, transcripción y documentación de la información audio-visual	Apoyo en el proceso del levantamiento de la información, especialmente en la etnia SHIPIBO. Apoyo en la selección de profesores bilingües que acompañarán en el trabajo de campo, guía e interpretación en la edición de videos.
UNIVERSIDAD NACIONAL INTERCULTURAL DE LA AMAZONIA	Socio en la investigación. Designará una COMISION ESPECIAL que apoye y acompañe al equipo investigador y evalúe las propuestas presentados como resultados del trabajo de investigación del presente proyecto.	1.Estudio del proceso de adquisición del lenguaje y de cultura de niños de 0 a 5 años de edad. 2.Análisis, Traducción, transcripción y documentación de la información audio-visual 3.Estudio y Definición de los patrones de conducta que demuestra el hilo conductor del proceso (diferenciación semántica)	Acompañamiento y apoyo en los trabajos de campo, (SHIPIBOS-Ucayali) acompañados también de estudiantes y tesis de pre-grado, apoyo en la traducción e interpretación de los resultados obtenidos en campo. Validación de las definiciones y documentos técnicos y científicos.
UNIVERSIDAD NACIONAL DE LA AMAZONIA PERUANA	Socio en la investigación. Designará una COMISION ESPECIAL que apoye y acompañe al equipo investigador y evalúe las propuestas presentados como resultados del trabajo de investigación del presente proyecto, dicho comisión estará conformado por representantes de la Facultad de Ciencias de la Educación y Humanidades (FCEH) con su Escuela de Antropología.	1.Estudio del proceso de adquisición del lenguaje y de cultura de niños de 0 a 5 años de edad. 2.Análisis, Traducción, transcripción y documentación de la información audio-visual 3.Estudio y Definición de los patrones de conducta que demuestra el hilo conductor del proceso (diferenciación semántica).	Acompañamiento y apoyo en los trabajos de campo, (MURUI-Loreto) acompañados también de estudiantes y tesis de pre-grado, apoyo en la traducción e interpretación de los resultados obtenidos en campo. Validación de las definiciones y documentos técnicos y científicos.

## SECCIÓN B: MEMORIA TÉCNICA DEL PROYECTO

### B.1

#### B.1.1 RESUMEN EJECUTIVO DEL PROYECTO

Los resultados educativos nacionales son bajísimos, debidos a un conjunto de factores identificados y otros como conflictos culturales en el aula, en los que no se ha incidido mucho y para los que no hay respuesta del sistema educativo todavía. Entre ellos está que la lengua y cultura se transmiten de formas notoriamente distintas que los conocimientos organizados (científicos, filosóficos) con una lógica propia (puntual, holística, situacional, multirelacional y multidimensional) que ha sido mejor captada por la filosofía de lenguaje que por las ciencias que han seguido orientadas por modelos cognitivos más tradicionales, donde el niño tiene que adquirir esquemas preestablecidos, y que no ven la socialización como un proceso construcción de sentido creativo y propio de cada persona (basados en "juegos de lenguaje", no en "juicios"). En pueblos indígenas, sin embargo, la cultura productiva y otras ramas de conocimiento se adaptan como conocimientos prácticos a la lógica de la adquisición del lenguaje y cultura (que van juntos) y se transmiten sin teoría. Al escoger el modelo descriptivo de la filosofía de lenguaje la investigación explora una vía distinta, que tiene ya amplios resultados a nivel de análisis de lenguaje de adultos, pero que requiere ser confrontada con análisis empíricos de campo y especialmente con procesos de socialización para determinar su aplicabilidad en procesos educativos masivos. De ser positivo el resultado, esto significaría una revolución educativa

#### B.1.2. ANTECEDENTES DEL PROYECTO

A través de la literatura científica sobre el tema la adquisición de lenguaje se nota que el proceso ha sido visto como un proceso cognitivo (Skinner, Vygotsky, Piaget, Brunner, Chomsky, y otros) no como un proceso de construcción de sentido concreto, contexto dependiente y creativo, que es una visión del lenguaje como praxis social que se construye a sí misma, crea sus sujetos (personas) y se regula a sí misma que solo la filosofía de lenguaje ha podido desarrollar. Un proceso que es espontáneo y que no ha sido bien enfocado en la literatura científica. La discusión científica se estancó en la discusión de Piaget con Chomsky sobre si el lenguaje está anclado en los genes o se adquiere culturalmente, por varios decenios, y los planteamientos actuales no pueden superar la diferencia aunque se haya refinado la argumentación. Pero a nuestro entender no se va a resolver el problema hasta que no se tenga descripciones detalladas de como el niño genera una sucesión de universos de sentido (= culturas) con sus padres y luego con su sociedad, en lugar de suponer que se trata de cuerpos de reglas preestablecidos o deducidos que el niño aprende. No son las reglas gramaticales lo que está genetizado. Los universos de sentido funcionan diferente a los cuerpos de conocimiento: aprendiendo los criterios de uso de los conceptos más básicos (dolor, conciencia, espacio, movimiento, color, etc.) y son esos conocimientos detallados, de que el dolor se ubica, que tiene duración, se consuela, etc. lo que carece el

docente y el sistema educativo y por eso diseña mal sus programas (por ejemplo con definiciones), sin caer en cuenta que los conocimientos prácticos tienen reglas distintas a los teóricos y técnicos, creando confusión de normas en los niños y retraso escolar. Estos criterios de uso, que son la armazón de cada concepto humano, son en extremo detallados y en parte son universales, pero también hay usos culturales, por ejemplo, en las extensiones metafóricas del uso de colores no para distinguir objetos, sino para señalar estados de ánimo, conceptos, direcciones geográficas y muchos usos más que son frecuentemente culturales. Los conceptos tienen tejidos complejos de usos y de relaciones con otros conceptos, que solo la filosofía de lenguaje ha estudiado, por ejemplo, que decimos que "una rosa es roja" no porque lo vemos (en un cuarto oscuro), sino porque lo sabemos. Sin este conocimiento el docente está desvalido y perdido en el aula, y prácticamente todo lo que puede hacer, especialmente la educación inicial es solo un tanteo en la oscuridad, de lo cual se ven los resultados. La presente investigación empírica pretende aliviar esa situación, como base científica. Se plantea iniciar esta investigación con la etnia SHIPIBO que tiene una población de 22,517 hab. (INEI 2007), con la etnia ESE EJA que tiene una población de 588 (INEI 2007) y con la etnia MURUI que tiene una población de 1,136 habitantes (INEI 2007). Con los resultados de esta investigación se puede establecer el modelo de "PEDAGOGIA- adecuados" a aplicarse en la educación inicial y primaria en estas zonas, que así logrará evitar la deserción escolar, el bajo índice de matrículas en inicial y primaria, y contribuirá a mejorar los índices de rendimiento escolar en las zonas rurales de estas 03 regiones.

**B.1.3. HIPÓTESIS DE TRABAJO**

La socialización humana es un proceso autónomo que consiste en un proceso de construcción semántica que introduce al ser humano a la praxis social y que cuenta con su propio motor: la necesidad de entender y hacerse entender en interrelación con el contexto social. La socialización posee su propia lógica, distinta de la enseñanza-aprendizaje y su producto final es la adquisición del discurso cotidiano y a la vez la inserción de la persona en su cultura. La educación escolar no toma en cuenta que la lógica de transmisión del lenguaje y cultura es distinta a la enseñanza de contenidos sistematizados (y sistematizables). Por eso las enseñanzas escolares sobre los conceptos básicos de la praxis humana (persona, conciencia, espacio, tiempo, colores, etc.) contradicen la lógica espontánea y son inútiles o perturban el desarrollo del niño.

**B.1.4. OBJETIVOS Y RESULTADOS ESPERADOS**

<b>Objetivo General (Propósito del proyecto)</b>	<b>Resultados Finales</b>	<b>Medios de Verificación</b>
1. Identificar y describir los patrones de comportamiento en el proceso de socialización de niños menores de 05 años de edad de las etnias shipibos, murui y ese eja aplicando la metodología de la filosofía del lenguaje.	1. Al finalizar el proyecto se cuenta evidencia científica de los patrones de conducta en el proceso de socialización de niños de 0 a 05 años de edad.	1. Documento teórico (libro)
<b>Objetivo Específicos (Componentes)</b>	<b>Resultados intermedios</b>	<b>Medios de Verificación</b>
1. Estudio del proceso de adquisición del lenguaje y de cultura de niños de 0 a 5 años de edad.	1. Al finalizar el proyecto se cuenta con filmaciones de 1 niño de cada etnia, desde 0 a 3 años de edad sobre el proceso de adquisición del lenguaje y cultura y de 4 niños de cada etnia de edades de 2, 3, 4 y 5 años de edad.	1. Video de 90 minutos
2. Análisis, Traducción, transcripción y documentación de la información audio-visual	1. Al finalizar el proyecto se cuenta con videos editados, transcritos, traducidos, analizado y documentados	1. Textos analizados gramaticalmente Base de datos antropológico y socio-linguístico
3. Estudio y Definición de los patrones de conducta que demuestra el hilo conductor del proceso (diferenciación semántica)	1. Al finalizar el proyecto se cuenta con un documento teórico de la explicación de la lógica de socialización del niño.	1. Tres (03) tesis de post-grado presentados
4. Gestión y Cierre del Proyecto	1.	1.





### **B.1.6. METODOLOGÍA DE INVESTIGACIÓN (Agregar campo para adjuntar archivo)**

Aplicación de las metodologías de investigación del lenguaje común, de la filosofía del lenguaje al trabajo de campo empírico y desarrollo de un nuevo modelo de gramática "cero abstracción" para la descripción de gramáticas de niños. Se visitará 03 comunidades, del pueblo indígena SHIPIBO en el departamento de UCAYALI, del pueblo indígena MURUI en la zona de ampiyacu del departamento de LORETO y del pueblo indígena ESE EJA del departamento de Madre de Dios, de las cuales se realizará filmaciones por 3 años, dividido en 11 meses intercalados de visitas en el campo. Se filmará niños indígenas de 0 a 5 años de edad, se hará seguimiento a 3 niños desde sus primeros días de vida hasta que cumpla los 03 años de edad. De forma paralela se filmará y evaluará el comportamiento de niños de 1, 2, 3, 4 y 5 años de edad. Los videos serán interpretados y divididos (editados) en sesiones. Posteriormente serán traducidos, transcritos e interpretados por los especialistas en educación, lingüistas y sociólogos. Después se realizará la elaboración de los documentos TECNICOS-TEORICOS de la explicación lógica de socialización de los niños.

Adjunto: metodologia\_de\_investigacion\_ninos.pdf

### **B.1.7. PROPIEDAD Y USO DE LOS RESULTADOS**

La propiedad de los resultados serán exclusivos del IAP y será de uso del Ministerio de educación, a través de sus Direcciones Regionales de Educación.

### **B.1.8. CONTRIBUCIONES DEL PROYECTO**

Plan de Investigación detallado. Se desarrollarán las bases científicas a través de la experiencia empírica del proceso de socialización de los niños de estas 03 etnias. Servirá como base y sustento para la mejora y desarrollo de una pedagogía educativa intercultural de inicial y primaria, acorde con sus costumbres, entorno familiar y social, entorno ambiental y conocimientos tradicionales. Servirá como base para el inicio y "modelo tutor" para otras investigaciones (diferentes etnias, niños mestizos rurales, etc) en caso sea positiva la incidencia en la mejora de los índices de mayor asistencia escolar, mejor rendimiento y utilidad de las enseñanzas impartidas. Se elaborarán y presentarán tres (03) tesis de post grado, relacionada a la investigación de cada etnia. Se fortalecerá el conocimiento, método de investigación y experiencia de trabajo de campo de los estudiantes de la Universidad Nacional Intercultural de la Amazonía (UNIA) y de la Universidad Nacional de la Amazonía Peruana (UNAP).

## **B.2 IMPACTOS ESPERADOS**

### **B.2.1. Impactos en ciencia y tecnología**

Renovación profunda de la pedagogía y cambios radicales en la tecnología pedagógica. Se desarrollarán las bases científicas a través de la experiencia empírica del proceso de socialización de los niños de estas 03 etnias. Servirá como base y sustento para la mejora y desarrollo de una pedagogía educativa intercultural de inicial y primaria, acorde con sus costumbres, entorno familiar y social, entorno ambiental y conocimientos tradicionales.

### **B.2.2. Impactos economicos**

Uso más racional por parte del estado de los recursos que son asignados para los sistemas educativos rurales interculturales (quizás evitar adquisiciones innecesarias, modelos pedagógicos a través de libros que no son de mucha utilidad, etc)

### **B.2.3. Impactos sociales**

Acercamiento de la escuela al hogar y la educación de los padres de familia. Contribuirá en la mejora de la calidad de la educación inicial y primaria de 03 etnias, teniendo un impacto en la mejora de percepción de la calidad educativa en los 24,241 habitantes de todas las comunidades de estas etnias. (SHIPIBO-22,517 hab, ESE EJA-588 hab, MURUI-1,136 hab). De ser positivo los resultados de la aplicabilidad del proceso de socialización en la elaboración de la pedagogía educativa intercultural para niños, a largo plazo puede beneficiar a los 332,975 habitantes indígenas que existen en la amazonía peruana.

### **B.2.4. Impactos ambientales**

La escuela está en todas partes, mayor conciencia de la importancia de la pedagogía intercultural.

## **B.3. RECURSOS NECESARIOS**

### **B.3.1 Antecedentes del Equipo Tecnico**

Seguimiento y contribución a la propuesta educativa del Datem del Maraón, ejecutada en el año 2008, la misma que comprendió el diseño de una nueva educación indígena intercultural basada en el reconocimiento de la educación comunitaria ancestral. Equipo altamente especializado que tiene un núcleo de consultores, que son los creativos y que analizan, interpretan e integran las experiencias de campo. Este equipo guía y apoya a los tres equipos de campo, constituidos por un lingüista, antropólogo/pedagogo y docente con dominio de la lengua indígena, que son los que documentan el desarrollo del niño y extraen las gramáticas de acuerdo a los modelos de recolección de experiencias (video) con el lenguaje de los niños y que ordenan por secuencias de aprendizaje, que luego son interpretados e integrados por el equipo creativo. El equipo creativo está integrado por lingüista/filósofo creador del modelo gramatical, Dr. Heinrich A. Helberg Chávez; pedagoga, Dra. Luisa Pinto; lingüista, Dra. María Clotilde Chavarría; sociólogo, Dr. Tomás Miranda y filósofo, Manolo Martins Brañas. El equipo creativo trabaja a partir de la propuesta de epistemología intercultural del Prof. Dr. Heinrich Helberg Chávez, presentada primero en la ponencia inaugural del

Congreso Nacional de Filosofía del 2012 y en su "Epistemología intercultural", ambas publicada y a publicarse en la revista Concordia, de la Universidad de Aachen en Alemania (Helberg 2012 a y b) y que luego el autor reúne con dos artículos más en un artículo Helberg: 2013: "Construyendo el conocimiento intercultural". A partir de esta propuesta se hace una crítica al sistema educativo vigente (Helberg 2013: Epistemología de la pedagogía) y se elabora una propuesta de gramática "cero abstracción" sustentada en los "juegos de lenguaje" de la filosofía de lenguaje que es una propuesta coordinada con el Ministerio de Educación que necesita de la información para mejorar sus propuestas educativas.

**B.3.2 Presentacion del Equipo Tecnico**

Nombre	Documento	Número	Profesión	Especialidad	Función Técnica	% de dedicación	Entidad a la que pertenece	Es Coordinador Gral.	CV adjunto	Es investigador
Helberg Chavez, Heinrich Albert	DNI	09876201	Filósofo	Linguista y Filósofo	Coordinador General e Investigador	40	INSTITUTO DE INVESTIGACIONES DE LA AMAZONIA PERUANA	X	X	X
Miranda Saucedo, Tomas Francisco	DNI	16617353	Sociólogo	Dr. Antropología	Investigador	20	INSTITUTO DE INVESTIGACIONES DE LA AMAZONIA PERUANA		X	X
Martin Brañas, Manuel	C.E.	000946306	FILOSOFO	Ciencias de la Educación y Master en Desarrollo Rural	Investigador	40	INSTITUTO DE INVESTIGACIONES DE LA AMAZONIA PERUANA		X	X
Chavarría Mendoza, María Clotilde	DNI	07608665	EDUCADOR A	Linguista	Investigador	100	Recurso Humano Adicional		X	X
Pinto Cueto, Luisa	DNI	07941216	EDUCADOR A	Programación curricular, Formación Docente y Elaboración de Materiales educativos para estudiantes	Investigador	100	Recurso Humano Adicional		X	X

**B.4.**

**B.4.1 REFERENCIAS BIBLIOGRAFICAS**

? Jerome, Bruner 2004: Realidad mental y mundos posibles: los actos de la imaginación que dan sentido a la experiencia, Editorial Gesida, 2004. Capítulo 5, La inspiración de Vygotsky. ? Jerome Bruner 2009: El Habla del Niño. Paidós. Barcelona 1986. ? Piaget, J. (1969). Lenguaje y pensamiento en el niño. Madrid, Ediciones de lectura. ? Vigotsky, L. S. (1982). Obras Escogidas. Problemas de psicología general. Moscú, Edit. Pedagógica. Tomo II. ? BRUNER, Jerome (1982): Acción, pensamiento y lenguaje.- Alianza.- Barcelona.- ? BRUNER, Jerome (1981): De la comunicación al lenguaje.-Monografía de Infancia y Aprendizaje sobre "La adquisición del lenguaje." Ed. Pablo del Rio. Madrid. 1981. ? Jerome Bruner: Juego, pensamiento y lenguaje ? Fernando Yáñez (2009): Pautas de crianza en la nacionalidad Shuar, saberes y mediación socio cultura. En El Vuelo de la luciérnaga 3, ? Heinrich Helberg Chávez: Epistemología de la pedagogía: 2013 ? Ludwig Wittgenstein, Philosophische Untersuchungen. Kritisch-genetische Edition [Investigaciones filosóficas. Edición crítica-genética], Suhrkamp Verlag, Frankfurt a. M., 2001

**SECCIÓN C: PRESUPUESTO DEL PROYECTO**

**C.1.**

**C.1.1. CUADRO Nº 1: PRESUPUESTO POR ENTIDADES APORTANTES**

Nombre de la Entidad	Aporte No Monetario S/.	Aporte Monetario S/.	Aporte Total S/.	Porcentaje %
Entidad Solicitante				

Nombre de la Entidad	Aporte No Monetario S/.	Aporte Monetario S/.	Aporte Total S/.	Porcentaje %
INSTITUTO DE INVESTIGACIONES DE LA AMAZONIA PERUANA	131199.6	0	131199.6	24.84
Entidade(s) Asociada(s)				
Instituto Superior de Educación Público	0	0	0	0
UNIVERSIDAD NACIONAL INTERCULTURAL DE LA AMAZONIA	0	0	0	0
UNIVERSIDAD NACIONAL DE LA AMAZONIA PERUANA	0	0	0	0
RNR				
FINCYT	0	396906	396906	75.16
	131199.6	396906	528105.6	100

## C.1.2. CUADRO Nº 2: PRESUPUESTO POR PARTIDA DE GASTO Y ENTIDADES APORTANTES

Partida presupuestal de gasto	FINCYT S/.	Entidad Solicitante S/.	Entidad Asociada S/.	Entidad Solicitante S/.	Entidad Asociada S/.	Total S/.	% Aporte FINCYT
CONSULTORIAS	45000	0	0	0	0	45000	11.34
EQUIPOS Y BIENES DURADEROS	54876	0	0	0	0	54876	13.83
GASTOS DE GESTIÓN	6000	0	0	0	0	6000	1.51
HONORARIOS	96000	0	0	131199.6	0	227199.6	24.19
MATERIALES E INSUMOS	8130	0	0	0	0	8130	2.05
OTROS GASTOS ELEGIBLES	28500	0	0	0	0	28500	7.18
PASAJES Y VIÁTICOS	111600	0	0	0	0	111600	28.12
SERVICIOS TECNOLÓGICOS	46800	0	0	0	0	46800	11.79
	396906	0	0	131199.6	0	528105.6	100

















